



**ELMETTO DI PROTEZIONE GP ALBATROS
DIELETTRICO 1000VAC 1500VDC.**

CERTIFICAZIONE

Questo elmetto è conforme alla norma europea EN397:2012+A1:2012 e ai requisiti di sicurezza stabiliti dalla direttiva europea 89/686/CEE - allegato "II", in quanto è stato sottoposto ad esame di tipo presso l'Organismo Notificato n. 0497, CSI, v.le Lombardia 20, 20021 Bollate (MI).

1) INDOSSAMENTO E REGOLAZIONE:

- Manuale: la cinghia di fissaggio deve essere regolata in modo che l'elmetto si adatti perfettamente alla nuca del lavoratore
- Automatico: il regolatore automatico di misura si adatta alla nuca del lavoratore

2) USO: l'elmetto protegge il lavoratore dagli oggetti che potrebbero colpire la testa.

3) PULIZIA E MANUTENZIONE: l'elmetto deve essere pulito utilizzando un detergente non aggressivo e acqua calda (con temperatura non superiore a 50°C). Evitare il contatto con liquidi o spray che contengono solventi, acidi o alcol, poiché potrebbero ridurre la resistenza della calotta.

4) CONTROLLO PRIMA DELL'USO: prima di ogni utilizzo, l'elmetto deve essere controllato per rilevare l'eventuale presenza di crepe, tagli o altri danneggiamenti e, se riscontrati, l'elmetto deve essere sostituito. Gli elementi che hanno subito un forte impatto devono essere sostituiti anche se non presentano segni evidenti di danneggiamento. Prima di indossare l'elmetto, verificare sempre che le cinghie siano attaccate ai loro punti di fissaggio e che l'elmetto sia ben indossato, così da garantire l'assorbimento degli urti. L'elmetto non deve essere utilizzato, trascorsi 5 anni dalla data di produzione impressa sull'elmetto. Questa data deve essere interpretata come segue: le due cifre centrali indicano l'anno di produzione, mentre la freccia indica il mese.

5) CONSERVAZIONE: quando l'elmetto non viene utilizzato, deve essere conservato in un luogo pulito e asciutto, ad una normale temperatura ambiente, in una zona non contaminata dove non possa venire danneggiato.

6) PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI: per gli elmetti sono disponibili le seguenti parti di ricambio e accessori:

• Interno in tessuto - Battardura

• Parasudore in spugna sintetica - Regolatore automatico di misura - Sottogola - Rotella di regolazione

ATTENZIONE: Non alterare, modificare o manomettere questo dispositivo - Non utilizzare l'elmetto se presenta crepe o tagli - Non applicare vernici sull'elmetto - L'uso dell'elmetto deve essere limitato alle aree industriali, nei cantieri edili o stradali, nei lavori forestali, nelle cave o miniere. Non utilizzarlo per usi non menzionati.

Il fabbricante declina ogni responsabilità, per un uso improprio del DPI.

CLASS - O Test Elettrico (EN 50365:2004)

Questo casco garantisce l'isolamento elettrico, e può essere utilizzato per lavori su o in vicinanza ad installazioni in tensione, non superiore a 1000 V in corrente alternata, o a 1500 V in corrente continua.

Quando utilizzato unitamente ad altri dispositivi di protezione e isolamento elettrico, questo casco impedisce il pericoloso passaggio di correnti da un individuo all'altro, in caso di contatto a livello del cranio.

Prodotto da: CCIAA n° 146095 (VI)



**SAFETY HELMET GP ALBATROS
DIELECTRIC 1000VAC 1500VDC.**

CERTIFICATION

This helmet complies with the EN397:2012+A1:2012 European regulation and with the safety requirements provided for by the European Directive 89/686/EEC - Enclosure "II" because it underwent a type examination at the Notified Body n. 0497 CSI, V.le Lombardia 20, 20021 Bollate (MI).

1) HOW TO WEAR AND ADJUST IT:

- Manual: the fastening strap shall be adjusted so that the helmet perfectly suits at the worker's head
- Automatic: the automatic measurement regulator suits at the worker's head

2) USE: the helmet protects the worker from objects that might hit his head.

3) CLEANING AND MAINTENANCE: the helmet must be cleaned with a non-aggressive detergent and warm water (with a temperature not exceeding 50°C). Avoid contact with liquids or sprays containing solvents, acids or alcohol, because they might reduce the cap resistance.

4) CONTROL BEFORE USING IT: before using it, we suggest to control the helmet to detect cracks, cuts or other damages, if any, and if these are found, you must replace the helmet. The helmets undergoing a strong impact must be replaced even though they do not show any damage.

Before wearing the helmet, always check that the straps are attached to the fixing points and that the helmet is well worn so to ensure the shock absorption.

5) PRESERVATION: when the helmet is not used, keep it in a clear and dry place at a normal room temperature, in an uncontaminated area where it is not going to be damaged.

6) SPARE PARTS AND ACCESSORIES: the following spare parts and accessories are available for the helmets:

• Inside in fabric - Harness - Ratchet wheel

• Sweatband in synthetic sponge - Automatic measurement regulator - Chin strap

CAUTION: - Do not alter, modify or tamper this device - Do not use the helmet if it shows cracks or cuts - Do not apply varnishes on the helmet - The use of the helmet shall be limited to the industrial areas, in the building or road yards, in the forest works, in quarries or in mines. Do not use it for unmentioned purposes.

The manufacture declines any responsibility for an improper use of the DPI.

CLASS 0 - Electric Test (EN 50365:2004)

This helmet guarantees the electric isolation, and it can be used for jobs on or in installations proximity in tension, not superior to 1000 Vac, or to 1500 V cc.

When used together other devices of protection and electric isolation, this helmet prevents the dangerous passage of electricity from an individual to the other, in case of contact to their heads.

Manufactured by: CCIAA n° 146095 (VI)



**GP ALBATROS SZIGETLŐ VÉDŐSIKAS
1000 VAC és 1500 VDC ellen**

CERTIFICATION

A védeőszik magfelel az EN397:2012+A1:2012 európai szabvány követelményeinek illetve a 89/686/EKG irányelvben (18/2008 XII.3 SZMM rendeletheben) meghatározott követelményeknek, valam a sisak megegyezik a 0497. notifikációs számú CSI (vle Lombardia 20, 20021 Bollate (MI)) tanúsító szerv által kiadott. Tipusazonosítványban szerepl egyéni védeőszíkkal.

1) HOW TO WEAR AND ADJUST IT:

- Manual: the fastening strap shall be adjusted so that the helmet perfectly suits at the worker's head
- Automatic: the automatic measurement regulator suits at the worker's head

2) USE: the helmet protects the worker from objects that might hit his head.

3) CLEANING AND MAINTENANCE: the helmet must be cleaned with a non-aggressive detergent and warm water (with a temperature not exceeding 50°C). Avoid contact with liquids or sprays containing solvents, acids or alcohol, because they might reduce the cap resistance.

4) CONTROL BEFORE USING IT: before using it, we suggest to control the helmet to detect cracks, cuts or other damages, if any, and if these are found, you must replace the helmet. The helmets undergoing a strong impact must be replaced even though they do not show any damage.

Before wearing the helmet, always check that the straps are attached to the fixing points and that the helmet is well worn so to ensure the shock absorption.

5) PRESERVATION: when the helmet is not used, keep it in a clear and dry place at a normal room temperature, in an uncontaminated area where it is not going to be damaged.

6) SPARE PARTS AND ACCESSORIES: the following spare parts and accessories are available for the helmets:

• Inside in fabric - Harness - Ratchet wheel

• Sweatband in synthetic sponge - Automatic measurement regulator - Chin strap

CAUTION: - Do not alter, modify or tamper this device - Do not use the helmet if it shows cracks or cuts - Do not apply varnishes on the helmet - The use of the helmet shall be limited to the industrial areas, in the building or road yards, in the forest works, in quarries or in mines. Do not use it for unmentioned purposes.

The manufacture declines any responsibility for an improper use of the DPI.

CLASS 0 - Electric Test (EN 50365:2004)

This helmet guarantees the electric isolation, and it can be used for jobs on or in installations proximity in tension, not superior to 1000 Vac, or to 1500 V cc.

When used together other devices of protection and electric isolation, this helmet prevents the dangerous passage of electricity from an individual to the other, in case of contact to their heads.

Manufactured by: CCIAA n° 146095 (VI)



**SCHUTZHelm GP ALBATROS
ANTISTATISCHE 1000VAC 1500VAC.**

ZERTIFIZIERUNG

Dieser Schutzhelm ist in Übereinstimmung mit der europäischen Norm EN397:2012+A1:2012 und den von der europäischen Richtlinie EWG 89/686 "Anlage II" in Fragen Sicherheit festgelegten Forderungen, da dieser bei der Nr. 0497 eingetragenen Behörde CSI, Straße vle Lombardia 20, 20021 Bollate (MI) 20021 Bollate (MI), einer Typenprüfung unterzogen worden ist.

1) ANPASSEN DES SCHUTZHELMS:

- Handgemacht: die Befestigungsriemen müssen so eingestellt werden, dass sich der Helm perfekt an den Kopf des Bedieners anpasst.
- Automatisch: der Automatischen Messregler muss eingestellt werden, dass sich der Helm an den Kopf des Bedieners anpasst.

2) HASZNÁLAT:

A védeőszik a fejhezással a sisakosáron található perforált szabályozó pont segítségével állítható be a felhasználó fejmérőnek megfelelően.

- Automatikus: der Automatischen Messregler muss eingestellt werden, dass sich der Helm an den Kopf des Bedieners anpasst.

3) GEBAUDET: Der Schutzhelm schützt den Bediener vor Gegenständen, die den Kopf treffen könnten.

4) REINIGUNG UND WARTUNG: Der Schutzhelm wird mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser (nicht mehr als 50°C) gereinigt. Achten Sie, dass Lösungsmittel, Säuren oder Alkohol enthaltende Flüssigkeiten oder Sprays nicht in die Augen gelangen, da sie den Widerstand der Schädeldecke beeinträchtigen können.

5) KONTROLLE VOR DEM GEBRAUCH: Vor jeder Benutzung muss der Helm kontrolliert werden, um festzustellen, ob eventuelle Risse, Einschnitte oder andere Beschädigungen vorhanden sind. Falls solche festgestellt werden sollten, muss der Helm ausgewechselt werden. Helme, die stark beansprucht worden sind, müssen ausgewechselt werden, selbst wenn keine sichtbaren Schäden zu erkennen sind.

6) KONTROLLE VOR DEM GEBRAUCH: Vor jeder Benutzung muss der Helm kontrolliert werden, um festzustellen, ob eventuelle Risse, Einschnitte oder andere Beschädigungen vorhanden sind. Falls solche festgestellt werden sollten, muss der Helm ausgewechselt werden. Helme, die stark beansprucht worden sind, müssen ausgewechselt werden, selbst wenn keine sichtbaren Schäden zu erkennen sind.

7) NETTOYAGE ET MAINTENANCE: le casque doit être nettoyé en utilisant un détergent non agressif et de l'eau chaude (à une température non supérieure à 50°C). Évitez le contact avec des liquides ou des atomisateurs qui contiennent des solvants, des acides ou de l'alcool, parce qu'ils pourraient réduire la résistance de la calotte.

8) CONTRÔLE AVANT L'UTILISATION: avant toute utilisation, le casque doit être contrôlé pour vérifier la présence éventuelle de fissures, d'entailles ou d'autres dommages et, si cela est constaté, le casque doit être remplacé.

9) UTILISATION: le casque protège le travailleur contre tout objet susceptible d'atteindre la tête.

10) NETTOYAGE ET ENTRETIEN: le casque doit être nettoyé en utilisant un détergent doux et de l'eau chaude (à une température inférieure à 50°C). Évitez le contact avec des liquides ou des atomisateurs qui contiennent des solvants, des acides ou de l'alcool, car ils peuvent réduire la résistance de la coquille.

11) INSPECCIONES ANTES DE USARLO: antes de cada utilización, el casco se tendrá que inspeccionar para detectar la presencia de grietas, cortes u otros daños.

12) MODO DE USO: el casco protege al trabajador de los objetos que podrían golpear la cabeza.

13) LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: limpien el casco con un detergente no agresivo y agua caliente (a una temperatura no superior a 50°C). Evite el contacto con líquidos o sustancias vaporizadas conteniendo disolventes, ácidos o alcohol, porque estas sustancias podrían disminuir la resistencia de la parte externa del casco.

14) CONTROL ÎNAINTE DE UTILIZARE: înainte de fiecare utilizare, casca trebuie controlată pentru a se verifica dacă prezintă fisuri, tăieturi sau alte deteriorări, iar dacă se constată existența acestora, ea trebuie schimbată imediat.

15) UTILIZARE: casca protejează muncitorul împotriva oricărui obiect care îl aruncă în cap.

16) CURĂȚARE și ÎNTREȚINERE: casca trebuie curățată folosind un detergent neagresiv și apă caldă (sub 50°C). Evitați contactul cu lichide sau sprayuri continând solventi, acizi sau alcool întrucât acești pot reduce rezistența cojii.

17) INSPECȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE: înainte de fiecare utilizare, casca trebuie controlată pentru a se verifica dacă prezintă fisuri, tăieturi sau alte deteriorări, iar dacă se constată existența acestora, casca trebuie schimbată imediat.

18) MODELO DE USO: el casco protege al trabajador de los objetos que podrían golpear la cabeza.

19) LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: limpien el casco con un detergente no agresivo y agua caliente (a una temperatura no superior a 50°C). Evite el contacto con líquidos o sustancias vaporizadas conteniendo disolventes, ácidos o alcohol, porque estas sustancias podrían disminuir la resistencia de la parte externa del casco.

20) INSPECȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE: înainte de fiecare utilizare, casca trebuie controlată pentru a se verifica dacă prezintă fisuri, tăieturi sau alte deteriorări, iar dacă se constată existența acestora, casca trebuie schimbată imediat.

21) MODO DE USO: el casco protege al trabajador de los objetos que podrían golpear la cabeza.

22) LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: limpien el casco con un detergente no agresivo y agua caliente (a una temperatura no superior a 50°C). Evite el contacto con líquidos o sustancias vaporizadas conteniendo disolventes, ácidos o alcohol, porque estas sustancias podrían disminuir la resistencia de la parte externa del casco.

23) INSPECȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE: înainte de fiecare utilizare, casca trebuie controlată pentru a se verifica dacă prezintă fisuri, tăieturi sau alte deteriorări, iar dacă se constată existența acestora, casca trebuie schimbată imediat.

24) MODO DE USO: el casco protege al trabajador de los objetos que podrían golpear la cabeza.

25) LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: limpien el casco con un detergente no agresivo y agua caliente (a una temperatura no superior a 50°C). Evite el contacto con líquidos o sustancias vaporizadas conteniendo disolventes, ácidos o alcohol, porque estas sustancias podrían disminuir la resistencia de la parte externa del casco.

26) INSPECȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE: înainte de fiecare utilizare, casca trebuie controlată pentru a se verifica dacă prezintă fisuri, tăieturi sau alte deteriorări, iar dacă se constată existența acestora, casca trebuie schimbată imediat.

27) MODO DE USO: el casco protege al trabajador de los objetos que podrían golpear la cabeza.

28) LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: limpien el casco con un detergente no agresivo y agua caliente (a una temperatura no superior a 50°C). Evite el contacto con líquidos o sustancias vaporizadas conteniendo disolventes, ácidos o alcohol, porque estas sustancias podrían disminuir la resistencia de la parte externa del casco.

29) INSPECȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE: înainte de fiecare utilizare, casca trebuie controlată pentru a se verifica dacă prezintă fisuri, tăieturi sau alte deteriorări, iar dacă se constată existența acestora, casca trebuie schimbată imediat.

30) MODO DE USO: el casco protege al trabajador de los objetos que podrían golpear la cabeza.

31) LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: limpien el casco con un detergente no agresivo y agua caliente (a una temperatura no superior a 50°C). Evite el contacto con líquidos o sustancias vaporizadas conteniendo disolventes, ácidos o alcohol, porque estas sustancias podrían disminuir la resistencia de la parte externa del casco.

32) INSPECȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE: înainte de fiecare utilizare, casca trebuie controlată pentru a se verifica dacă prezintă fisuri, tăieturi sau alte deteriorări, iar dacă se constată existența acestora, casca trebuie schimbată imediat.

33) MODO DE USO: el casco protege al trabajador de los objetos que podrían golpear la cabeza.

34) LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: limpien el casco con un detergente no agresivo y agua caliente (a una temperatura no superior a 50°C). Evite el contacto con líquidos o sustancias vaporizadas conteniendo disolventes, ácidos o alcohol, porque estas sustancias podrían disminuir la resistencia de la parte externa del casco.

35) INSPECȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE: înainte de fiecare utilizare, casca trebuie controlată pentru a se verifica dacă prezintă fisuri, tăieturi sau alte deteriorări, iar dacă se constată existența acestora, casca trebuie schimbată imediat.

36) MODO DE USO: el casco protege al trabajador de los objetos que podrían golpear la cabeza.

37) LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: limpien el casco con un detergente no agresivo y agua caliente (a una temperatura no superior a 50°C). Evite el contacto con líquidos o sustancias vaporizadas conteniendo disolventes, ácidos o alcohol, porque estas sustancias podrían disminuir la resistencia de la parte externa del casco.

38) INSPECȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE: înainte de fiecare utilizare, casca trebuie controlată pentru a se verifica dacă prezintă fisuri, tăieturi sau alte deteriorări, iar dacă se constată existența acestora, casca trebuie schimbată imediat.

39) MODO DE USO: el casco protege al trabajador de los objetos que podrían golpear la cabeza.

40) LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: limpien el casco con un detergente no agresivo y agua caliente (a una temperatura no superior a 50°C). Evite el contacto con líquidos o sustancias vaporizadas conteniendo disolventes, ácidos o alcohol, porque estas sustancias podrían disminuir la resistencia de la parte externa del casco.



**CASQUE DE PROTECTION GP ALBATROS
DIELECTRIQUE 1000VAC 1500VDC.**

CERTIFICATION

Ce casque est conforme à la réglementation européenne EN397:2012+A1:2012 et aux conditions de sécurité établies par la directive européenne 89/686/CEE - annexe II - par la raison du fait que le casque a été soumis à l'examen type effectué par l'organisme Notifié n° 0497, CSI, v.le Lombardia 20, 20021 Bollate (MI), pour l'obtention de la certification.

1) PORTURE ET RÉGLAGE:

- Manuel: la courroie de fixation doit être réglée de fargon car ce casque s'adapte parfaitement à la tête du muncitor.
- Automatique: la régulation automatique s'adapte au casque du muncitor.

2) UTILISATION: le casque protège le travailleur contre tout objet susceptible d'atteindre la tête.

3) NETTOYAGE ET MAINTENANCE: le casque doit être nettoyé en utilisant un détergent doux et de l'eau chaude (à une température inférieure à 50°C). Évitez le contact avec des liquides ou des atomisateurs qui contiennent des solvants, des acides ou de l'alcool, car ils peuvent réduire la résistance de la coquille.



**KRANOS PROSTASIAIS
GP ALBATROS**
AIIAKETRIKO 1000VAC 1500VDC.



**ИНСТРУКЦИЯ
Предпазна каска GP ALBATROS,
Диелектричка 1000VAC 1500VDC.**



**Helm ochronny GP ALBATROS
Dielektryczny 1000VAC 1500VDC.**



**CAPACETE DE PROTEÇÃO GP ALBATROS
DIELECTRIC 1000VAC 1500VDC.**



**ZAŠTITNA KACIGA GP ALBATROS
DIELEKTRIČNA 1000VAC 1500VDC.**

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το κράνος είναι σύμφωνο με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN397:2012+A1:2012 και με τις απαιτήσεις ασφαλείας που καθορίζονται από την ευρωπαϊκή οδηγία 89/686 EEC συνημμένο «II», εφόσον υποβλήθηκε σε εξέταση Τύπου στον Κοινοποιημένο Φορέα με αρ.0497, CSI, v.le Lombardia 20, 20021 Bollate (MI).

1) ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ:

• **ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ:** ο χώματς στερέωσης πρέπει να ρυθμίστε κατά τέτοιο τρόπο ώστε το κράνος να προσαρμόζεται τελεία στο κεφάλι του εργάζομένου.

• **ΑΥΤΟΜΑΤΟ:** ο αυτόματος ρυθμιστής μεθόδους, βοηθά στη σωστή εφερμογή του κράνους στον κάθε χρήστη.

2) **ΧΡΗΣΗ:** Το κράνος προστατεύει τον εργάζομένο από τα αντικείμενα που θα μπορούσαν να χτυπήσουν το κεφάλι.

3) **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:** Το κράνος πρέπει να καθαρίζεται χρησιμοποιώντας ένα μη δραστικό απορρυπαντικό και ζεστό νερό (με θερμοκρασία ήσιαν ανάπτηρη 50°C). Αποφύγετε την επαφή με υγρά ή σπεριά που περιέχουν διαλυτικά, οξεία ή ιονότητα, επειδή θα μπορούσαν να μαύρισουν την αντίσταση του περιβλήματος.

4) **ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:** Πριν από κάθε χρήση, το κράνος πρέπει να ελέγχεται για να διαπιστωθεί η ενδεχόμενη παρουσία ρούχων, κοπών, ή άλλων ζημιών και εάν όποιον πτώχη, το κράνος θα πρέπει να αντικατασταθεί. Το κράνος που έχουν υποστεί ισχυρά χτυπήματα πρέπει να αντικατασταθούν ακόμα καί εάν δεν παρουσιάζουν εμφανή σημάδια ζημιάς. Πριν φορέστε το κράνος, ελέγχετε πάντα εάν οι χώματες είναι συνδεδεμένοι στη σημεία στερέωσής τους κι εάν το κράνος έχει φορεθεί καλά, έτσι ώστε να διασφαλίζεται η απορρόφηση των χτυπημάτων. Το κράνος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται όταν περάσουν 5 χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής του που έχει τυπωθεί επάνω στο ίδιο. Αυτή η ημερομηνία πρέπει να εμφανίζεται ως εξής: οι αριθμοί στο μέσο υποδεικνύουν το έτος κατασκευής, ενώ το βέλος τη υποδεικνύει το μήνα.

5) **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:** Οταν το κράνος δεν χρησιμοποιείται, το διατηρείτε σε καθόρι και στεγνό χώρο, σε κανονική θερμοκρασία περιβάλλοντος, σε μία μη μολυσμένη ψόνη όπου δεν μπορεί να υποστεί ζημιές.

6) **ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ:** Για τα κράνα διατίθενται τα εξής ανταλλακτικά και αξεσουάρ: • **ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΑΠΟ ΥΦΑΣΜΑ** • **ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΑΠΟ ΠΛΑΣΤΙΚΟ** • **ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΑΠΟ ΠΛΑΣΤΙΚΟ** • **ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΙΚΗ ΑΝΤΙΕΦΙΔΡΩΤΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ** • **ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΡΥΘΜΙΤΗΣ ΜΕΤΡΗΣΗΣ** • **ΥΠΟΣΙΔΑΓΩΝΟ ΤΡΟΧΟΥ ΚΑΣΤΑΝΙΑΣ**

ΠΡΟΣΟΧΗ: - Μην παραμορφώνετε, τροποποιείτε ή μετατρέψετε αυτή τη διάταξη. - Μην χρησιμοποιείτε το κράνος εάν έχει εμφανείς ρωγμές ή κοπές - Μην περνάτε βαθείς στο κράνος - Η χρήση του κράνους περιορίζεται στις βιομηχανικές περιοχές, στα εργοτάκια οικοδόμων ή δρόμων, στις δασικές εργασίες, σε νταμάρια ή ορυχεία. Δε χρησιμοποιείται για χρήσης που δεν αναφέρονται.

Ο κατασκευαστής αρνείται κάθε ευθύνη, σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης της διάταξης.

Προινέται από: - Ιταλία CCIAA n° 146095(VI)

CLASS – 0 Ηλεκτρική δοκιμή (EN 50365: 2004)
Ταυτή η κασκά αστιγγίρει την επεκτεινόμενη πλάτη που δεν υπερβαίνει τα 1000 V εναλλασσόμενου ρεύματος ή τα 1500 V συνεχούς ρεύματος. Οταν συνδυάζεται με άλλες συσκευές προστασίας και ηλεκτρικής μόνοντης, το κράνος αυτό αποτρέπει την υψηλή τάση ηλεκτρικού ρεύματος για περάσει μέσα από το κεφάλι του χρήστη.

Κατασκευάστηκε από: CCIAA n°146095(VI)

**ИНСТРУКЦИЯ
Предпазна каска GP ALBATROS,
Диелектричка 1000VAC 1500VDC.**

CERTYFIKACJA

Ten kask gwarantuje izolację elektryczną i może być używany podczas prac w obrebie lub w pobliżu instalacji pod napięciem nieprzerwanym 1000 V (prąd zmieniający) lub 1500 V (prąd stały). W przypadku użycia z innymi zabezpieczeniami zapewniającym izolację elektryczną ten kask zapobiega niebezpieczeństwom przezechodniom prądu z jednej osoby na drugą w razie kontaktu na poziomie czaszki.

1) UŻYCIE I REGULACJA:

• **Ręczne:** postawiona kaskowa twarda ma być regulowana tak, aby pasowała do głowy pracownika.

• **Automatyczne:** Automatyczna regulacja pasuje do głowy pracownika.

2) Uपोτ्रेबा:

Kaskowa zapasówka pracownika od obiektu kontu mogą da udarzą głowę.

3) Pozostawianie i poddawanie:

Kaskowa twarda da być pozuistwana z nie agresywnymi preparatami i tonikami z temperaturą co najwyżej 50 °C. Izbiagajcie kontakt z twardą kaskową z lekkimi lub sprężonymi rozpuszczalnikami, kwasami i alkoholem, ponieważ mogą one spowodować zmniejszenie ochrony helmu.

4) Przewodnik Użycia i Regulacja:

Poniżej przedstawiono krok po kroku, jak prawidłowo ułożyć kaskę na głowę. Przed ułożeniem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

5) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

6) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

7) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

8) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

9) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

10) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

11) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

12) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

13) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

14) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

15) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

16) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

17) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

18) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

19) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

20) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

21) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

22) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

23) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

24) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

25) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

26) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

27) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

28) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

29) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

30) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

31) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

32) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

33) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

34) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

35) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

36) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

37) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Następnie należy ją ułożyć na głowę i dokonać regulacji. Wszystkie części kaski powinny pasować do głowy.

38) Przewodnik Użycia i Poddawanie:

Przed użyciem kaski, należy ją dokładnie przemyć i ususzyć. Nast